

# Elections **NWT**

N.W.T.  
LEGISLATIVE LIBRARY  
OCT 21 2005  
Yellowknife

Report of the Chief Electoral  
Officer on the 2005  
North Slave By-Election





September 21, 2005

The Honourable Paul Delorey  
Speaker  
Legislative Assembly of the NWT  
P.O. Box 1320  
YELLOWKNIFE, NT X1A 2L9

Dear Mr. Speaker:

I am pleased to present to you the Report and Official Results on the North Slave By-election held Monday July 18, 2005.

The report is submitted to you pursuant to subsection 162 (b) of the *Elections Act*.

Sincerely,



Glen W. McLean  
Chief Electoral Officer





## **Introduction**

The by-election in North Slave was held on Monday July 18, 2005. The Commissioner signed the Writ of Election requiring the Chief Electoral Officer to issue the Writ on Monday June 20, 2005, and requiring it to be returned on Tuesday, July 26, 2005.

The by-election was held as a result of the resignation of the former Member, Mr. Henry Zoe, on May 30, 2005.

This electoral event is the last to be held under the North Slave banner. As of August 4, 2005, the electoral district will be known as Monfwi.

## **Electors**

To be able to vote in the North Slave by-election, eligible electors must have been Canadian citizens, 18 years of age or older on polling day, a resident of the Northwest Territories since July 18, 2004 and resident in the electoral district of North Slave on the day they voted.

The Register of Territorial Electors, or R.O.T.E, produced the preliminary list of electors for the North Slave by-election based on the 2003 general election. R.O.T.E is the permanent record of territorial electors maintained by the Office of the Chief Electoral Officer.

The revision of the preliminary list of electors took place between Monday, June 20, 2005 and Friday, June 24, 2005. The preliminary list contained 1,676 electors, and, following the revision, the names of 1,708 eligible electors appeared on the official list of electors to be used at the by-election.

## **Candidates and Nomination**

Prospective candidates had between Monday June 20, 2005 and Friday, June 24, 2005 to file nomination papers with the returning officer. Three candidates filed their nomination papers prior to the 2:00 p.m. deadline, and there were no withdrawals. Two candidates provided a picture of themselves for the ballot paper.

## **Voting**

Electors in the electoral district of North Slave were given a number of options to choose from to cast their ballot. Voting by special ballot was available from Monday, June 20th until 2:00 p.m. on Saturday, July 16th; voting by special mobile poll was offered from Monday, July 11th to Thursday, July 14th for those eligible electors who were unable to attend any other poll due to mobility problems; and voting in the office of the returning officer was available from Wednesday, July 6th until Saturday, July 16th.

Overall, 1,016 eligible electors cast their ballot, with 58 or 6% choosing to vote using special opportunities, and 958 or 94% voting on polling day.

Of the 1,016 electors who cast their ballots, 56 or 5.5% were sworn-in, and the remaining 960 were previously registered and appeared on the official list of electors. The number of electors who were previously registered represents a 95% accuracy rate for R.O.T.E. The accuracy rate is encouraging



considering the elector data was more than a year and half old and Elections NWT did not carry out a confirmation of the elector data prior to the by-election.

Of the 56 eligible electors that were sworn-in at the polls, only five requested that their name not be included in the Register of Territorial Electors.

## **Cost of the By-Election**

The total cost of the by-election was \$27,104.51. The expenditure distribution included: Salaries, \$12,127.15; Travel and Transportation, \$859.06; Materials and Supplies, \$3,592.50; Purchased Services, \$5,650.80; Contracted Services, \$560.00; and Fees and Payments, \$4,315.00.

## **Complaints**

A general concern was received with respect to the requirement that a candidate who wished to have his or her picture on the ballot must include that picture at the time of filing his or her nomination paper. The individual felt that it was important that all candidates should have their picture on the ballot and candidates should have additional time to submit a photograph.

## **Acknowledgement**

I wish to acknowledge and congratulate Ms. Harriet Koyina, Returning Officer, and her election staff for the professionalism shown in conducting the North Slave by-election. I would also like to thank Barb Paquin, Training and Communications Officer, for her valued assistance and acknowledge her contribution to the success of the North Slave by-election.



**Polling Division**

Candidate	1 Rae South	2 Rae North	3 Rae East	4 Edzo	5 Whati	6 Gameti	7 Wekweeti	Special Voting Opportunities	<b>Total</b>	Percentage of Votes Cast
DOIG, Nora J.	54	75	65	35	78	58	17	18	<b>400</b>	39.37%
LAFFERTY, Jackson	43	142	88	45	65	37	24	34	<b>478</b>	47.05%
STEINWAND-LEBLANC, DeeDee	26	29	31	26	6	3	5	6	<b>132</b>	12.99%
Rejected Ballots	0	2	0	0	1	2	1	0	<b>6</b>	-
Declined Ballots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>123</b>	<b>248</b>	<b>184</b>	<b>106</b>	<b>150</b>	<b>100</b>	<b>47</b>	<b>58</b>	<b>1016</b>	-
Voters on Official List	240	427	346	177	260	176	82	-	1708	-
Voter Turnout	51.25%	58.08%	53.18%	59.89%	57.69%	56.82%	57.32%	-	59.48%	-

Special voting opportunities include voting in the office of the returning officer, special ballots and special mobile poll.

**Elected Candidate:** Jackson Lafferty  
Majority: 78 votes (7.68%)



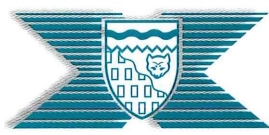


- ▶ If you would like this information in another official language, call us.
- ▶ **Kispin ki nitawihṭin ā nihiyawihk ōma ācimōwin, tipwēsiniēn.**
- ▶ Tḥçq̄ yati k'ęę. Di wegodi newq̄ dē, gots'o gonede.
- ▶ ʔerihṭł'is dēne sūṭiné yati t'a huts'elkēr xa beyéyati theṗa ʔat'e, nuwe ts'ēn yóṭti.
- ▶ Edi gondi dehgéh got'įe zhatié k'ęę edatł'éh enahddę nide.
- ▶ K'éhshó got'įne xədó k'é hederi ʔedłhtl'é yeriniwę níde dúle.
- ▶ Jii gwandak izhii ginjik vat'atr'ijáhch'uu zhít yinothtan jì', diits'at ginohknii.
- ▶ UVANITTUAQ ILITCHURISUKUPKU INUVIALUKTUN, QUQUAQLUTA.
- ▶ Cḅʔł ᑎᑎᓂᓃᓂᓃ ᐱᓕᐱᐱᐱᓂᓃ ᓂᓃᓂᓃᓂᓃᓂᓃᓂᓃ, ᐱᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ.
- ▶ Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

1-800-661-0796







# Élections T.N.-O.



Rapport du directeur général des  
élections sur l'élection partielle  
du Slave Nord 2005

---





Le 21 septembre 2005

L'honorable Paul Delorey  
Président  
Assemblée législative  
C.P. 1320  
YELLOWKNIFE NT X1A 2L9

Monsieur le président,

J'ai le plaisir de vous présenter le Rapport sur les résultats officiels de l'élection partielle qui s'est tenue dans la circonscription électorale du Slave Nord, le lundi 18 juillet 2005.

Le rapport vous est soumis conformément au paragraphe 162(b) de la *Loi électorale*.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le président, l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur général des élections,



Glen W. McLean





## Introduction

L'élection partielle dans la circonscription du Slave Nord a eu lieu le lundi 18 juillet 2005. Le commissaire des TNO a signé le bref d'élection autorisant le directeur général des élections à émettre un bref le lundi 20 juin, devant être retourné pour le jeudi 26 juillet 2005.

L'élection partielle a eu lieu en raison de la démission de l'ancien député, M. Henry Zoe, le 30 mai 2005.

Ce scrutin est le dernier qui se tiendra sous le nom de Slave Nord. Depuis le 4 août 2005, cette circonscription électorale est connue sous le nom de Monfwi.

## Électeurs

Pour pouvoir voter à l'élection partielle du Slave Nord, les électeurs admissibles devaient être citoyens canadiens, avoir 18 ans ou plus le jour du scrutin, être résidents des Territoires du Nord-Ouest depuis le 18 juillet 2004 et résidents de la circonscription électorale du Slave Nord le jour où ils votaient.

Le registre territorial des électeurs (RTE) a produit la liste préliminaire des électeurs pour l'élection partielle dans la circonscription électorale du Slave Nord, basée sur les élections générales ayant eu lieu en 2003. Le RTE est le registre permanent des électeurs territoriaux géré par le bureau du directeur général des élections.

La révision de la liste préliminaire des élections a eu lieu entre le lundi 20 juin 2005 et le vendredi 24 juin 2005. La liste préliminaire contenait le nom de 1 676 voteurs et suite à la révision, la liste électorale officielle utilisée lors de l'élection partielle contenait le nom de 1 708 électeurs admissibles.

## Candidats et nomination

Les candidats éventuels avaient entre le lundi 20 juin 2005 et le vendredi 24 juin 2005 pour déposer les documents de présentation auprès du directeur du scrutin. Un total de trois candidats ont déposé les documents de présentation avant l'heure limite de 14 h. Il n'y a eu aucun retrait avant l'heure limite de 17 h. Deux candidats ont fourni une photo d'eux-mêmes pour le bulletin de vote.

## Vote

Les électeurs de la circonscription électorale du Slave Nord ont eu plusieurs choix pour voter. Le vote par bulletin spécial était possible du lundi 20 juin 2005 jusqu'à 14 h, le samedi 16 juillet 2005; le vote par scrutin mobile était offert du lundi 11 juillet au jeudi 14 juillet pour les électeurs admissibles qui ne pouvaient se rendre dans un bureau de scrutin en raison de problèmes de mobilité; le vote au bureau du directeur du scrutin était offert du mercredi 6 juillet 2005 au samedi 6 juillet 2005.

En tout, 1 016 électeurs admissibles ont voté; parmi eux, 58 électeurs, soit 6 %, ont choisi d'utiliser les moyens spéciaux de voter, et 958 électeurs ont voté le jour du scrutin, soit 94 %.

Des 1 016 électeurs qui ont voté, 56, soit 5,5 %, ont été assermentés, et les 960 autres étaient déjà inscrits, et leur nom apparaissait sur la liste électorale. Le nombre d'électeurs qui étaient déjà inscrits représente un taux de justesse de 95 % pour le registre territorial des électeurs. Le taux de justesse, même s'il n'est pas



exceptionnellement élevé, est encourageant, si on considère que les données sur les électeurs avaient presque un an et demi et qu'Élections TNO n'a pas effectué une confirmation des données sur les électeurs avant l'élection partielle.

Des 56 électeurs admissibles qui ont été assermentés dans les bureaux de scrutin, seulement cinq ont demandé de ne pas inclure leur nom au registre territorial des électeurs.

## **Coût de l'élection partielle**

Le coût total de l'élection partielle a été de 27 104,51 \$. La distribution des dépenses se fait comme suit : salaires, 12 127,15 \$; déplacements et transport, 859,06 \$; fournitures, 3 592,50 \$; services achetés, 5 650,80 \$; services à contrat, 560 \$; traitements et paiements, 4 315 \$.

## **Plaintes**

On a reçu une plainte générale concernant la nécessité pour un candidat désirant inclure sa photo sur le bulletin de vote de l'inclure au moment où il dépose ses papiers de mise en candidature. La personne avait l'impression que c'était important que tous les candidats aient leur photo sur le bulletin et que les candidats devraient avoir du temps supplémentaire pour soumettre leur photo.

## **Remerciements**

Je tiens à remercier et féliciter Mme Harriett Koyina, directrice du scrutin, et ses employés d'élection pour le professionnalisme démontré lors de la tenue de l'élection partielle du Slave Nord. Je tiens également à remercier Mme Barb Paquin, agente de la formation et des communications, pour son aide précieuse et à souligner sa contribution au succès de l'élection partielle dans la circonscription de Slave Nord.



**Section de vote**

Candidat	1 Rae Sud	2 Rae Nord	3 Rae Est	4 Edzo	5 Whati	6 Gameti	7 Wekweeti	Possibilités Spéciales de voter	<b>Total</b>	Pourcentage de votes valides
DOIG, Nora J.	54	75	65	35	78	58	17	18	<b>400</b>	39,37%
LAFFERTY, Jackson	43	142	88	45	65	37	24	34	<b>478</b>	47,05%
STEINWAND-LEBLANC, DeeDee	26	29	31	26	6	3	5	6	<b>132</b>	12,99%
Bulletins rejetés	0	2	0	0	1	2	1	0	<b>6</b>	-
Refus de voter	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>123</b>	<b>248</b>	<b>184</b>	<b>106</b>	<b>150</b>	<b>100</b>	<b>47</b>	<b>58</b>	<b>1016</b>	-
Électeurs sur la liste électorale	240	427	346	177	260	176	82	-	1708	-
Participation électorale	51,25%	58,08%	53,18%	59,89%	57,69%	56,82%	57,32%	-	59,48%	-

Les possibilités spéciales de voter comprennent le vote au bureau du directeur du scrutin, le vote par bulletin spécial et le vote par scrutin mobile.

**Candidat élu :** Jackson Lafferty  
Majorité : 78 votes (7,68 %)





- ▶ Si vous désirez ces renseignements dans une autre langue officielle, veuillez communiquer avec nous.
- ▶ **Kispin ki nitawih̄t̄in ā n̄ih̄yawih̄k ōma ācimōwin, tipwēs̄inēn.**
- ▶ T̄ih̄ch̄o yati k'è̄. Di wegodi new̄o d̄e, gots'o gonede.
- ▶ ʔerih̄t̄'is̄ d̄ene s̄uf̄iné yati t'a huts'elk̄er xa beȳeyati thēʔ ʔat'e, nuwe ts'ēn yó̄t̄i.
- ▶ Edi gondi deh̄ḡeh̄ got'ie zhatié k'è̄é edat̄'eh̄ enahdd̄h̄e nide.
- ▶ K'ēsh̄sh̄o got'ine x̄ad̄s̄ k'é hederi ʔed̄ih̄t̄l'é yeriniw̄e n̄id̄é dú̄le.
- ▶ Jii gwandak izh̄ii gin̄j̄ik vat'atr'ij̄ah̄ch'uu zh̄it̄ yinothan̄ j̄i', dīits'at̄ ginohkn̄ii.
- ▶ UVANITTUAQ ILITCHURISUKUPKU INUVIALUKTUN, QUQUAQLUTA.
- ▶ ᑕᑦᑭᑏ ᑎᑎᑦᑲᑏᑦ ᐱᑦᐱᑏᑦ ᐃᑦᑎᑏᑦᑲᑏᑦᑲᑏᑦ, ᑏᑦᑦᑎᑦᑲᑦ ᑏᑦᑲᑦ ᑦᑦᑲᑦᑏᑦ.
- ▶ Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

1 800 661-0796

